

## **TI\_GERICHTE 15.2001.224 vom 7. März 2002**

TI Tribunale d'appello, 2002-03-07, IT

Quelle: [https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ti\\_gerichte\\_15.2001.224](https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ti_gerichte_15.2001.224)

FR: TI\_GERICHTE 15.2001.224 du 7 mars 2002

IT: TI\_GERICHTE 15.2001.224 del 7 marzo 2002

### **Regeste**

Sentenza o decisione senza scheda

### **Volltext**

Ticino Tribunale di appello diritto civile La Camera di esecuzione e fallimenti 07.03.2002  
15.2001.224

Sentenza o decisione senza scheda

Incarto n. 15.2001.00224 Lugano 7 marzo 2002 FP/fc/dp In nome della Repubblica e Cantone del Ticino La Camera di esecuzione e fallimenti del Tribunale d'appello quale autorità di vigilanza composta dei giudici: Pellegrini, vicepresidente, Rusca e Giani segretaria: Baur Martinelli, vicecancelliera statuendo sul ricorso 19 giugno 2001 di \_\_\_\_\_ contro l'operato dell' Ufficio di esecuzione e fallimenti di Bellinzona ritenuto che giusta l'art. 7 cpv. 2 LPR l'atto di ricorso deve essere presentato in lingua italiana; che il termine di dieci giorni impartito al ricorrente il 28 giugno 2001 per tradurre il ricorso, redatto in lingua tedesca, è decorso infruttuoso; preso atto che in data 8 agosto 2001 l'UEF di Bellinzona ha stralciato dai ruoli il ricorso; considerato come la procedura sia così divenuta priva di oggetto; atteso che – benché la gratuità della procedura sia contraria al sistema di diritto amministrativo in cui si muove il ricorso secondo l'art. 17 LEF ( Jean-François Poudret/Suzette Sandoz-Monod , Commentaire de la loi fédérale d'organisation judiciaire, vol. II, Berna 1990, n. 2.10 all'art. 81, p. 804) – siffatto principio è stato codificato per espressa volontà del legislatore (art. 20a cpv. 1 primo periodo LEF e 61 cpv. 2 lett. a OTLEF; DTF 125 III 383 cons. 2a). Per lo stesso motivo non si assegnano indennità (art. 62 cpv. 2 OTLEF); richiamati gli art. 20a cpv. 1 primo periodo LEF, 61 cpv. 2 lett. a e 62 cpv. 2 OTLEF; pronuncia: 1. La procedura di cui all'inc. 15.01.224 è stralciata dai ruoli poiché divenuta priva di oggetto. 2. Non si prelevano tasse, né si assegnano indennità. 3. Contro questa decisione è dato ricorso entro dieci giorni alla Camera delle esecuzioni e dei fallimenti del Tribunale federale a Losanna, per il tramite della scrivente Camera di esecuzione e fallimenti del Tribunale d'appello, in conformità dell'art. 19 LEF. 4. Intimazione a: - \_\_\_\_\_; Comunicazione all'UEF di Bellinzona. Per la Camera di esecuzione e fallimenti del Tribunale d'appello quale autorità di vigilanza Il vicepresidente La segretaria

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte Originaltext. Quellen-URL siehe oben.